

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 301

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 301

Bern, Freitag 23. Dezember 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, vendredi 23 décembre 1960

N^o 301

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Valfruits S. A., à Fully
 Banque Populaire de Sierre S. A., Sierre.
 Banque Populaire Valaisanne S. A., Sion.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1960.
 Wirtschaftsvereinbarungen mit Frankreich (Mitteilung). — Accord commercial avec la France (communiqué).
 Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Aktie Spar- & Leihkasse in Bern, Nr. 14403, von nom. Fr. 500.—, mit Coupons Nr. 23 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (690²)

Bern, den 19. Dezember 1960. Der Gerichtspräsident III: Hilferik.

Der allfällige Inhaber der nachgenannten Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 5. Januar 1953 von Fr. 10 000.— im III. Rang, auf GB Dornach Nr. 2594. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Hans Graf-Meyer, Emils sel., Buchhalter, in Dornach, Gläubiger: Hans Graf-Meyer, Emils sel., Buchhalter, in Dornach.

Titel: Schuldbrief vom 6. Mai 1954 von Fr. 45 000.— im IV. Rang, auf GB Dornach Nr. 2594. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Hans Graf-Meyer, Emils sel., Buchhalter, in Dornach, Gläubigerin: Emma Meyer-Pflugi, Ernsts sel. Wwe., von Attiswil, Privatière, in Breitenbach.

Dornach, den 19. Dezember 1960. Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein: Dr. Th. Schaffter. (692²)

Vermisst wird ein Namensschuldbrief von Fr. 35 000, errichtet am 29. März 1938, haftend in Pfandstelle II der Liegenschaft Utzenstorf-Grundbuchblatt Nr. 814, Bel. 1/4347, gemäss Abtretung vom 12. Dezember 1945, lautend auf Heidi Stürchler, Utzenstorf.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Ankündigung an beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (687¹)

Fraubrunnen, den 16. Dezember 1960. Der Gerichtspräsident: Schindler.

Auf Spiez-Grundbuch Nr. 2078, eine Liegenschaft des Herrn Hans Lauber, Metzgermeister, Oberlandstrasse 56, Spiez, haftet im II. Rang Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, vom 10. Dezember 1934, Belege Serie 1, Nr. 4887.

Dieser Schuldbrief wird vermisst. Der, bzw. die allfälligen Inhaber des Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (694²)

Wimmis, 20. Dezember 1960. Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: A. Ott.

Le détenteur des 4 obligations au porteur du Crédit foncier vaudois, Lausanne, 1952, N^o 23912, 23913, 23914 et 23915, au nominal de 1000 fr. chacune, est sommé de me les produire jusqu'au 15 mars 1961. (492²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:

J. G. Favay.

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, Lausanne, au porteur. N^o 607788, créancier de 600 fr., créé le 18 juillet 1960, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mai 1961. (33²/61)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:

J.-G. Favay.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, conformément aux articles 977 et 981 et ss. CO, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne de la Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel, N^o 170 675, au nom de Monsieur Georges Humbert, de produire ce document dans un délai expirant le 26 avril 1961 au Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (595¹)

Neuchâtel, le 19 octobre 1960.

Le président du Tribunal civil I.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, somme, conformément à l'article 871 CCS, le créancier éventuel de la cédule hypothécaire de 1000 fr. au nom du propriétaire, Monsieur Jules-Louis-Adamir Kaeser, grevant en 1^{er} rang l'art. 3494 du cadastre du Landeron, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai expirant le 31 octobre 1961, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (596¹)

Neuchâtel, le 19 octobre 1960.

Le président du Tribunal civil I.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux articles 971, 981 et ss. C.O., le ou les détenteurs du titre suivant: Bon de caisse au porteur, de la Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel, de 1000 fr., 3%. Sie Vc N^o 4563, échéance: 12 décembre 1960, de produire ce titre, dans un délai expirant le 31 mai 1961, au Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (598¹)

Neuchâtel, le 21 octobre 1960.

Le président du Tribunal.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 19. Dezember 1960 wurde der vermisste Schuldbrief vom 4. September 1944, Beleg 1/9139, im II. Rang, von Fr. 2500, lautend zugunsten des Hermann August Ammann, 1881, Rudolfs sel., von Roggwil, Privatier in Rothrist, das Grundpfandrecht, haftend auf der Liegenschaft Roggwil Grundbuchblatt Nr. 225 des Ammann Hans, 1921, Arnolds, Druckereiarbeiter, von Roggwil, wohnhaft Bergstrasse, Roggwil, als kraftlos erklärt. (695)

Aarwangen, den 20. Dezember 1960. Der Gerichtspräsident: Briner.

Es sind kraftlos erklärt worden durch Urteil des Bezirksrichters Stein vom 15. Dezember 1960: 30 Namenaktien Nrn. 61—90 der Permatin AG, Stein am Rhein, zu nominell Fr. 1000, lautend auf Dr. Max Fretz, Aarau, jetzt im Eigentum von Kurt Fretz, Aarau. (696)

Schaffhausen, den 21. Dezember 1960.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Elvia Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 3634). Das Grundkapital von Fr. 2 000 000, liberiert mit Franken 1 000 000, ist eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Dezember 1960. Korrosionsschutzprodukte.

E. Lüthi & Co., in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Esther Lüthi geb. Lüscher, von Zürich und Sumiswald, in Adliswil, in Gütertrennung lebend, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Felix Adolf Gujer, von Zürich, in Dübendorf, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1960 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an Erwin Lüthi, von Zürich und Sumiswald, in Zürich; dieser hat als Ehemann der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Vertrieb von Korrosionsschutzprodukten und deren Anwendung, Asylstrasse 80.

13. Dezember 1960.

Uto-Fondsverwaltung AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind die Gründung und Verwaltung von Investment Trusts und Beteiligung an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 11 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und zeichnen kollektiv zu zwei Heinrich Benz, von und in Kloten, Präsident; Walter Siegmann, von Betweissen (Thurgau) und Zürich, in Kloten; Vizepräsident; Dr. Ernst Feist, von Riehen (Basel-Stadt), in Brissago (Tessin); Erwin Freiburghaus, von Neuenegg (Bern), in Landiswil (Bern); Dr. Max Lebedkin, von Brunnadern (St. Gallen), in Zumikon; Dr. Hermine Raths, von Wetzikon (Zürich), in Zürich; Dr. Anita Saurer, von Arbon, in Zürich, und Dr. Marguerit Steiger, von Luzern und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2.

16. Dezember 1960.

Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung (Société anonyme pour l'emballage rationnel), bisher in Zürich 8 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1960, Seite 324). Die Generalversammlung vom 16. November 1960 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Affoltern am Albis. Das Grundkapital ist durch Annullierung von 1000 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 herabgesetzt und sodann durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Albert Diethiker, Kurt Heer und Max Zeier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Rudolf Wetzstein, bisher Präsident ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zwei Walter Fankhauser, von Trub (Bern), in Küsnacht, als Präsident, John Ahern, Bürger der USA, in Excelsior (Minnesota, USA), Pierson Grieve, Bürger der USA, in St. Louis Park (Minnesota, USA), und Dr. Lothar Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Zürich. Geschäftsdomizil: Obfelderstrasse 1597.

Bern - Berne - Bern

Bureau Bern

15. Dezember 1960. Bilderrahmen.

Gebr. Kämpf, in Muri bei Bern, Fabrikation von Bilderrahmen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3297). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1959 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15. Dezember 1960.

Schweizerischer Eisenbahner-Verband (S.E.V.), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 27). Der Kongress vom 8.-10. Juni 1960 hat die Statuten teilweise revidiert. Der Vorstand besteht nun aus 43 Mitgliedern, die Geschäftsleitung nun aus 15 Mitgliedern. Die Unterschriften von Ernst Rüfenacht, Präsident, Armand Mathys und Fritz Felber, Vizepräsidenten, und Hans Stähli, Mitglied der Geschäftsleitung, sind erloschen. Hans Düby ist nun Präsident des Verbandes (bisher Generalsekretär), und Emil Haudenschild Vizepräsident des Verbandes (bisher Mitglied der Geschäftsleitung). Walter Hungerbühler, von und in Basel, sowie Jakob Wagner, von und in Läufelfingen, sind Vizepräsidenten der Geschäftsleitung. Ernst Fell, von Pleujouse, in Bern, ist Verwalter der Verbandskasse, und Otto Cadegg, von Zuoz und Pitasch, in Bern, ist Sekretär des Verbandes. Es zeichnen der Präsident des Verbandes oder einer der Vizepräsidenten der Geschäftsleitung zu zwei unter sich oder jeder von ihnen mit einem der übrigen Berechtigten (gegenwärtig Emil Haudenschild, Ernst Fell und Otto Cadegg).

15. Dezember 1960. Feinmechanische und pharmazeutische Produkte.

Chemora S.A., in Bern, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3037). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach H ä g e n d o r f (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1960, Seite 3578) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1960. Bau- und Ladenspenglerei.

J. Burkhardt's Söhne, in Bern, Bau- und Ladenspenglerei (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1942, Seite 1938). Max Burkhardt ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

15. Dezember 1960. Schreinerei.

Liechti & Co., in Bern, Betrieb einer mechanischen Schreinerei (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1312). Neues Geschäftsdomizil: Weissensteinstrasse 3 a.

16. Dezember 1960. Stellenvermittlung.

Frau Helen Hill, in Bern, Betrieb der England-Stellenvermittlungs-Agentur der «E.W. Service Ltd.» London (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1952, Seite 1690). Neues Geschäftsdomizil: Aarberggasse 61.

16. Dezember 1960.

Treuhand- & Organisationsbureau Hans Kappeler, in Bern (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1949, Seite 2387). Die Prokura von Otto Sieber ist erloschen. Der Inhaber hat Kollektivprokura zu zwei erteilt an Rolf Hans Bart, von Radelfingen, in Bern.

16. Dezember 1960. Spenglerei usw.

E. Schmid, in Wabern, Gemeinde K ö n i z, Spenglerei, sanitäres Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 434). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Dezember 1960. Teppiche.

Hans F. Stettler, in Bern, Orientteppiche (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1959, Seite 1796). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

16. Dezember 1960.

Teppichhaus Stettler, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. rer. pol. Romuald Armin Stettler, von und in Bern. Import von und Handel mit Orient-, Maschinen-, Spannteppichen und Läufern. Amthausgasse 1.

17. Dezember 1960.

Simmentaler-Fleckviehzuchtgenossenschaft Oberbalm, in Oberbalm (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1949, Seite 1139). Alexander Maurer, Präsident, und Fritz Hänni, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Ernst Riesen, von und in Oberbalm, und als Vizepräsident Fritz Hänni jun., von Niedermühlern, in Oberbalm. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär/Kassier.

17. Dezember 1960. Bankgeschäfte.

v. Ernst & Co. A.G., in Bern, Durchführung von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 15). Prokura wurde erteilt an Ernst Beyeler, von Rüschegg, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

17. Dezember 1960. Liegenschaften.

Hans Stuber & Co., in Bern, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1994). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. Dezember 1960.

Wollenhof A.G.-Fil d'Ariane (Wollenhof S.A. Fil d'Ariane), in Bern (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1527). Prokura wurde erteilt an Werner Schädli, von Münchenbuchsee, in Gümli, Gemeinde Muri. Er zeichnet kollektiv mit einem der Geschäftsführer nur für den Hauptsitz.

17. Dezember 1960. Liegenschaften.

Alpi A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf, die Erstellung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt, sofern ihre Adressen alle bekannt sind, andernfalls erfolgen sie durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift Hans Hofer, von Biglen, in Bern, Präsident, und Alfred Piaget, von und in Les Verrières, Mitglied. Geschäftslokal: Sennweg 4.

Bureau Biel

2. Dezember 1960. Kleider.

Löffler & Cie., in Biel, Handel mit Herren- und Damenkonfektion, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2742). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Löffler A.G.», in Biel.

2. Dezember 1960. Damen- und Herrenkleider.

Löffler A.G. (Löffler S.A.), in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Damen- und Herrenkonfektion. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Löffler & Cie.», in Biel, gemäss Uebernahmebilanz vom 1. August 1960. Die Aktiven betragen Franken 289 203.60 und die Passiven Fr. 97 889.10. Der Uebnahmepreis von Franken 191 311.50 wird beglichen durch Aushändigung von 110 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Erteilung einer Gutschrift von Fr. 81 314.50. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000 und ist eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung kann auch durch eingeschriebene Briefe an die Aktionäre erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Erna Pfalzer geb. Löffler, Ehefrau des Max, von Stallikon-Sellenbüren (Zürich), in Ipsach, als Präsidentin, und Rolf Hollenweger, von Weiningen (Zürich), in Biel, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zwei. Domizil: Bahnhofstrasse 47.

16 décembre 1960. Cadrans, etc.

Métallique S.A., à Bienne, fabrication et commerce de cadrans en métal, de découpages, emboutissages, matrices et articles accessoires (FOSC. du 9 novembre 1959, N° 261, page 3072). Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements a été conférée à Georges Schaller, de Vicques (Berne), à Bienne.

16 décembre 1960. Taillerie de diamants.

Pierre Ding «Diading», à Bienne. Le chef de la maison est Pierre Ding, de Nuilly (Fribourg), à Bienne. Taillerie de diamants industriels. Tiefenmattweg 4.

16. Dezember 1960.

Adolf Schaffner, Ingenieurhureau für Hoch- & Tiefbau, in Biel (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2975). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht.

16. Dezember 1960.

Schaffner & Mathys, Ingenieurhureau SIA für Hoch- & Tiefbau, in Biel. Adolf Schaffner, von Anwil (Basel-Landschaft), in Biel, und Rudolf Mathys, von Kölliken (Aargau), in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1961 beginnt. Betrieb eines Ingenieurbureaus für Hoch- und Tiefbau. Bahnhofstrasse 42.

16 décembre 1960. Horlogerie.

Louis Evard, à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie soignée et joaillerie (FOSC. du 26 novembre 1936, N° 278, page 2779). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

16 décembre 1960. Sellerie, etc.

Germain Stadelmann, à Bassecour. Le chef de la maison est Germain Stadelmann, de Flühli (Lucerne), à Bassecour. Sellier, tapissier.

16 décembre 1960. Construction mécanique, etc.

Le Tiele S.A., à Delémont (FOSC. du 3 janvier 1949, N° 1, page 2). Le conseil d'administration a désigné comme fondateurs de la société Maurice Hager, de Porrentruy, à Delémont, et Aimé Lachat, de La Scheulte, à Courtételle. Les deux fondateurs de la société ont signé par leur signature collective à deux, entre eux.

Bureau Trachselwald

10. Dezember 1960.

Skilift Wasen AG, in Wasen i.E. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Betrieb eines Skiliftes im Bödeli, Wasen i.E., den Betrieb von Hilfsbetrieben sowie die Beteiligung an andern gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen bezweckt. Die Statuten datieren vom 30. November 1960. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 75 000 eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten des zwischen den Gründern und der Firma «Tebru» Ski- und Sessellifte, W. Städeli, in Oetwil am See, am 27. Juni 1960 abgeschlossenen Werkvertrages über die Lieferung einer kompletten Skiliftanlage zum Preise von Fr. 42 940 ein. Ferner erwirbt sie von den Grundeigentümern der Grundstücke Sumiswald GB Nr. 1719, 1366, 1430 und 1321 die für den Betrieb von Skilift und Abfahrten erforderlichen dinglichen Benutzungsrechte auf die Dauer von 30 Jahren gegen die in den Statuten näher umschriebenen einmaligen und periodischen Leistungen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 11 Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Wenger, von Köniz, als Präsident; Max Baumann, von Villigen, als Vizepräsident; Peter Haslebacher, von Sumiswald, als Buchhalter-Kassier; Mina Hügli, von Sumiswald, als Sekretärin; Hans Franz, von Wengi bei Büren a.d.A.; Anton Kropf, von Oberlangegg; Walter Müller, von Buchholterberg; Rudolf Niffenegger, von Wyssachen; Walter Ruch, von Sumiswald, alle in Wasen i.E., und Fritz Leibundgut, von Affoltern i.E., in Grünen i.E. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit der Sekretärin oder dem Buchhalter-Kassier kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Dezember 1960.

Luzerner Brauerei zum Eichhof A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 123). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Dezember 1960 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Biereria Eichhof). Neben dem bisherigen Zweck kann die Gesellschaft auch noch andere industrielle, gewerbliche oder kommerzielle Unternehmungen betreiben, soweit sie mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen, insbesondere Unternehmungen, von denen Erzeugnisse durch Brauereien, verwandte Betriebe und deren Kunden bezogen werden. Das Grundkapital von bisher Fr. 4 350 000 wurde durch Ausgabe von 8700 voll einbezahlten Namensaktien und deren Kunden bezogen werden. Das Grundkapital von Fr. 8 700 000 zerfällt in 8700 voll einbezahlte Inhaberaktien (Nrn. 1-8700) und 8700 voll einbezahlte Namensaktien (Nrn. 8701-17 400), alle zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

15. Dezember 1960. Bäckerei, Lebensmittel.

Hans Lütolf, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Lütolf, von Ruswil, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Bäckerei und Lebensmittelhandlung.

15. Dezember 1960. Knöpfe usw.

Furrer & Co., in Kriens, Grosshandel mit Knöpfen aller Art und ähnlichen Artikeln, ferner Import und Export sowie Vertretungen von Bedarfsartikeln für die Bekleidungsbranche, Knopfveredelungs-Werkstätte (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1950, Seite 27). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Furrer & Co. Kriens», in Kriens.

15. Dezember 1960. Knöpfe usw.

Furrer & Co. Kriens, in Kriens. Unter dieser Firma sind Peter Furrer und dessen Ehefrau Elisabeth Furrer geborene Bruggmann, beide von Pfeffikon, in Kriens, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 15. Dezember 1960 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Furrer & Co.», in Kriens, übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peter Furrer; Kommanditärin mit einer Bar-Kommandite von Fr. 20 000, herrührend aus Sondergut, ist Elisabeth Furrer-Bruggmann. An sie ist Einzelprokura erteilt. Grosshandel mit Knöpfen aller Art und ähnlichen Artikeln; Import und Export sowie Vertretungen von Bedarfsartikeln der Bekleidungsbranche; Knopfveredelungswerkstätte. Arsenalstrasse 3.

16. Dezember 1960. Immobilien.

Sylvia A.G. Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie Tätigkeit aller damit verbundenen Geschäfte. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Die Gesellschaft tritt in den am 4. November 1960 zwischen Anton Dali, Luzern, einerseits und der Erbgemeinschaft Xaver Weingartner, sel., nämlich: Wwe. Berta Weingartner-Birrer, Xaver Weingartner und Josef Weingartner, alle in Luzern, andererseits abgeschlossenen Kaufvertrag betreffend die Grundstücke Nr. 3345 und 3353, Grundbuch Luzern-Stadt, li. U., Totalfläche 3976,1 m² ein. Der Kaufpreis beträgt Fr. 397 610 und wird beglichen durch Uebernahme der grundpfandgesicherten Schulden von Fr. 109 736.50 und durch Barzahlung von Fr. 287 873.50. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000 und ist eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Moritz Schumacher, von und in Luzern, und Mitglied Anton Dali, von Oberkirch (Luzern), in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Bundesplatz 5 (beim Präsidenten).

Schwyz - Schwytz - Svitto

17. Dezember 1960.

M. Wiget, Spezereihandlung, in Arth. (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1943, Seite 2714). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöst.

17. Dezember 1960.

Folgende Einzelfirmen werden gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers bzw. der Inhaberin von Amtes wegen gelöst:

Kessler Peter Alois Vieh- und Schweinehandel, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 234 vom 22. September 1921, Seite 1855); Frau Wwe. Wick-Zuppiger, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Aussteuergeschäft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1927, Seite 2049); Josef Diethelm, in Schübelbach, Viehhandel (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1933, Seite 1529); Peter Anton Ruoss-Gubser, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Spezerei-, Glas- und Porzellanhandlung (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1925, Seite 1167).

19. Dezember 1960.

Grastrocknungs AG., Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Errichtung und Betrieb einer modernen Anlage für die Trocknung landwirtschaftlicher Produkte, sowie ganz allgemein Förderung der Futterproduktion auf betriebeigener Futterbasis. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000. Es ist in 140 Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre sowie die Einladung zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: August Mettler-Planzer als Präsident und August Mettler, junior, als Geschäftsführer, beide von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Domizil: Bahnhofstrasse, bei Firma August Mettler AG.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

16. Dezember 1960.

Cäsar Rigert, Holzschläge-Transporte-Handel, Zweigniederlassung in Alpnachdorf. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Goldau, Gemeinde Arth, im Handelsregister des Kantons Schwyz (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1048), eingetragenen Einzelfirma «Cäsar Rigert, Holzschläge-Transporte-Handel» in Alpnach eine Zweigniederlassung errichtet. Holzschläge-Transporte-Handel in Alpnach eine Zweigniederlassung errichtet. Holzschläge, Holztransporte und Holzhandel. Domizil im Magazin «Vockigen» an der Brünigstrasse.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

28. November 1960. Beschaffung von Feriengemeinschaften.

Riposo A.-G., in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Erschliessung, Ueberbauung und Verwertung von Ferienland im Tessin und in andern Feriengemeinschaften der Schweiz. Sie kann sich auch an andern Gesellschaften beteiligen oder Grundstücke erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Alexander Will, von und in Kriens, Präsident; Eduard Müller, von Rheinau (Zürich), in Hergiswil (Nidwalden); Hans Schmid, von Reiden, in Kriens. Sie zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Domizil: Haus «Rosenburg».

Glarus - Glaris - Glarona

16. Dezember 1960. Bäckerei, Eier.

Ernst Thum, in Glarus, Bäckerei und Eierhandel (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1946, Seite 687). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

16. Dezember 1960.

J. Fröhlich-Hoby, Hotel Sonne-Terminus, in Glarus (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1948, Seite 708). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

16. Dezember 1960. Holzdrechslerei.

Peter Blesi-Tschudi, in Schwanden, Holzdrechslerei, Spezialgeschäft für Bügeleisenriffe (SHAB. Nr. 58 vom 3. März 1921, Seite 447). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

16. Dezember 1960.

Wollweberei Rütli A.-G. (Tissage de Laine Rütli S.A.) (The Rütli Wool Weaving Co. Ltd.), in Rütli, Fabrikation von Wollgeweben (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1960, Seite 2091). Kollektivprokura sowohl für den Hauptsitz als auch für die Zweigniederlassung in Sevelen (St. Gallen) wird erteilt an: Martin Stüssi, von Linthal und Rütli (Glarus), in Sevelen (St. Gallen). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

16. Dezember 1960.

ESGE Holding Ltd., in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an in der ESGE-Gruppe zusammengeschlossenen Unternehmen im In- und Ausland (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1960, Seite 2232). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. November 1960 wurde die Vollberichterstattung des Aktienkapitals von Fr. 250 000 festgestellt.

16. Dezember 1960.

H. Tinner, Getränke ein gros & Café City, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Hans Tinner, von Frümsern, in Glarus. Mineralwasser- und Getränkehandel ein gros und Betrieb des Café City. Einzelprokura wird erteilt an Rösli Tinner-Beglinger, von Frümsern, in Glarus. Rathausplatz 18.

16. Dezember 1960. Mobilien, Immobilien, Beteiligungen.

Tenot A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft: Kauf, Verkauf, und die Verwaltung beweglicher Vermögenswerte, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu nominal Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Dezember 1960 übernimmt die Gesellschaft von

Herrn Dr. Willy Staehelin, Feldmeilen, 5000 Vorzugsaktien à nominell Lire 600 der Fabbrica Italiana Magneti Marelli, in Mailand, zum Preise von Fr. 65 675, wofür dem Sacheinleger 65 voll liberierte Inhaberaktien zu nominell Fr. 1000 ausgehändigt werden und der Restbetrag von Fr. 675 in Konto-Korrent gutgeschrieben wird. Fr. 185 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied desselben ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Feldmeilen (Zürich), welcher für die Gesellschaft Einzelunterschrift führt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Motorsporthaus Weber & Co., in Zug, lautet diese neue, erstmals im SHAB. Nr. 92 vom 20. Dezember 1960, Seite 3647, publizierte Kollektivgesellschaft richtig.

13. Dezember 1960. Immobilien.

Interplano A.G. (Interplano S.A.) (Interplano Inc.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung und die Verwaltung von Grundstücken, vornehmlich im Ausland. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Unter Ausschluss des Bankgeschäftes ist sie ferner zur Durchführung von Finanztransaktionen aller Art und zur Verwaltung von Vermögen befugt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, haben Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief zu erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

15. Dezember 1960. Beteiligungen.

Afimas GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen aller Arten im Sinne einer Holdinggesellschaft. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 1 000 000 sind: Max Fluri, von Herbetswil, in Baden, und Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Max Fluri, Werner Greutert und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Domizil: Schönbühl 3 (b. Dr. Hans Hürlimann).

15. Dezember 1960. Beteiligungen.

Vipula GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen aller Arten im Sinne einer Holdinggesellschaft. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 1 000 000 sind: Max Fluri, von Herbetswil, in Baden, und Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Max Fluri, Werner Greutert und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Domizil: Schönbühl 3 (b. Dr. Hans Hürlimann).

16. Dezember 1960. Finanzgeschäfte usw.

Suwe AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmen sowie die Investierung und die Verwaltung von Kapitalien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Sven Widemar, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (Schweden), Präsident; Dr. Werner Müller, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof (Aargau), in Baden. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Domizil: Gartenstrasse 7 (b. Dr. Werner E. Iten).

16. Dezember 1960.

Papierfabrik Cham A.-G., in Cham (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1960, Seite 3427). Dr. Robert C. Vogel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dessen Unterschrift sowie diejenige von Dr. Wilfried Meyer, Direktor, sind erloschen.

16. Dezember 1960. Immobilien.

Gimmenhof A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaften der «Gimmenhof GmbH», in Zug, nämlich GBP Nr. 1663, 1801 und 62, zum Höchstpreis von Fr. 4 400 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Denzler, von Bachs (Zürich) und Zürich, in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 38 (b. H. Gysin).

17. Dezember 1960.

Campo Plastics S.A., in Zug, Erwerb, Gebrauch, Verkauf und Verschaffung von Plastikstoffen aller Art usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1960, Seite 3259). Dr. Eric Homburger ist aus dem Verwaltungsrat ausge-

schieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: John J. Bachner, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chicago (Illinois, USA), Präsident; Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug, und Peter Achermann, von und in Luzern. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

19. Dezember 1960. Beteiligungen.

Prifico A.G. (Prifico S.A.) (Prifico Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen, welche sich mit der Herstellung, dem Handel und weiteren Erwerbsmöglichkeiten auf dem Gebiete der Chemie befassen, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können die Einladungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Ernst Freimann).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Lebern

17. Dezember 1960.

Kisag Aktiengesellschaft, Eisen-, Bunt- und Leichtmetallgiesserei, in Belbach (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1960, Seite 239). Kollektivprokura zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an Walter Morand, von Zuchwil, in Gerlafingen.

Bureau Olten-Gösgen

6. Dezember 1960.

Möbel-Sparbank A.G. (Banque d'Epargne pour l'Achat de Meubles S.A.), in Olten (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2042). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Kimag A.G.

6. Dezember 1960.

Möbel-Sparbank A.G. (Banque d'Epargne pour l'Achat de Meubles S.A.), in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Bankgeschäftes, insbesondere die Gewährung von Hypothekendarlehen und Bankkrediten aller Art, die Finanzierung von Abzahlungsverträgen, die Anlage von Wertschriften, die Beteiligung an andern Unternehmungen und die Entgegennahme von Publikumsgeleihen (Spareinlagen, Obligationen usw.). Die Gesellschaft beabsichtigt, per 31. Dezember 1960 einen Teil der Aktiven (Darlehen, Kontokorrent- und Kleinkredite, Abzahlungsdebtoren usw.) der «Kimag A.G.», in Olten (bisher Möbel-Sparbank A.G.), im Höchstbetrag von Fr. 1 200 000 und einen Teil der Passiven (Kreditoren, Spareinlagen, Sparverträge, Kassen-Obligationen usw.) im Höchstbetrage von Fr. 1 200 000 zu übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Spillmann, als Präsident, Pierre-André Spillmann, als Vizepräsident, Jean-Paul Spillmann, alle von Villnachern, in Olten, und Karl Marbet, von Gunzgen, in Olten, als Geschäftsführer. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rötzmattweg 15.

16. Dezember 1960. Milch und Milchprodukte.

Lorenz Künzli, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Lorenz Künzli, von Knutwil (Luzern), in Olten. Handel mit Milch und Milchprodukten. Aarau-erstrasse 86.

16. Dezember 1960.

Kieswerk Boningen AG., in Boningen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 9. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Kieswerken, sowie die Ausführung von Baggerarbeiten und Transporten aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 360 000, eingeteilt in 72 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zur Zeit gehören ihm an: Paul Lehmann, von Trimbach, in Biel, als Präsident; Martha Lehmann geb. Heuer, von Trimbach, in Biel, als Vizepräsidentin, und Samuel Heuer, von Aegerten, in Biel, als Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Kieswerk.

Bureau Stadt Solothurn

15. Dezember 1960. Aertzliche und zahnärztliche Artikel.

Jean Hess, in Solothurn, Fabrikation ärztlicher und zahnärztlicher Artikel usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2808). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Jean Hess Wwe.», in Solothurn, übernommen worden.

15. Dezember 1960. Aertzliche und zahnärztliche Artikel.

Jean Hess Wwe., in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ilse Hess geb. Pophanken, Witwe des Jean Hess, von Solothurn und Wald (Zürich), in Solothurn. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Einzelfirma «Jean Hess», in Solothurn. An Thomas Hess, von Solothurn und Wald (Zürich), in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt. Fabrikation ärztlicher und zahnärztlicher Artikel, Feinrohrzieherei. Midartweg 1.

17. Dezember 1960. Terminage.

H. & P. Maumary, in Solothurn, Terminage, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 28). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Henri Maumary aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Maumary von Dombresson (Neuenburg), in Solothurn, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun P. Maumary. Stäffiserweg 1.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. Dezember 1960.

Profida Treuhand-Genossenschaft, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. November 1960 eine Genossenschaft. Sie

bezweckt die Beschaffung von Arbeit für ihre Mitglieder und Angestellten durch Uebernahme aller in den Aufgabenkreis einer Treuhandunternehmung fallenden Arbeiten unter Ausschluss von Vermögensverwaltungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Personen. Der Präsident August Meyer-Häner, von und in Basel, führt Einzelunterschrift; die Mitglieder August Meyer-Mittelstaedt und Norbert Hofer, beide von und in Basel, zeichnen zu zweien. Domizil: Dufourstrasse Nr. 5.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. Dezember 1960. Manufakturwaren usw.
Dominik Kocherhans, in Neuhausen am Rheinfall, Manufakturwaren, Bonneterie und Mercerie (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1926, Seite 832). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1960.
Weinmann & Co., Fahrradteilefabrik, in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1500). Die Firma hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Rahm, von Schaffhausen und Hallau, in Schaffhausen.

16. Dezember 1960.
Schaffhauser Strickmaschinenfabrik (Fabrique de machines à tricoter de Schaffhouse) (Schaffhouse Knitting Machine Works) (Fabbrica di Macchine per Maglieria Sciaffusa) (Fábrica de Máquinas para géneros de Punto de Schaffhouse), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 924). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Walter Brühlmann, ist nun Präsident. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Hans Rittmeyer, von Sankt Gallen, in Erlen (Thurgau), und Walter Spühl, von und in St. Gallen. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Dezember 1960.
Landw. Genossenschaft Barzheim, in Barzheim (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1733). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 9. Mai 1959 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen nun im «Das Schaffhauserland» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Eduard Unger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Ernst Wenzler, von und in Barzheim. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

17. Dezember 1960.
Sekretärinnenschule Schaffhausen, R. Kreienbühl, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Kreienbühl, von Malter (Luzern), in Zug. Ausbildung von Stenodaktylos und Sekretärinnen; Tages- und Abendkurse; Einzelkurse in Handels- und Sprachfächern; PTT-Vorbereitungskurse. Kirchhofplatz 12.

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

16. Dezember 1960. Textilien, Stickereien.
A.G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., in Teufen. Handelsgeschäfte in Textilwaren, Fabrikation von Stickereien und Taschentüchern (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 884). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Dezember 1960 wurden die Statuten revidiert, wobei die Firma wie folgt abgeändert wurde: Gebrüder Tobler & Co. AG. (Tobler Frères & Cie. S.A.) (Tobler Brothers & Co. Ltd.). Johannes Heierle ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Oscar Tobler-Lutz, von und in Teufen. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

15. Dezember 1960.
Pro Cura A.G. Revisions- und Treuhandgesellschaft, in St. Gallen. Ausübung von Treuhand-, Revisions- und Kontrollfunktionen aller Art usw. (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1960, Seite 3272). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

15. Dezember 1960. Stickerei.
Hans Nüesch & Co., in Heerbrugg, Gemeinde Au, Automatenstickerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1025). Einzelprokura wurde erteilt an: Hans Mühlebach, von Winterthur, in Heerbrugg, Gemeinde Au; Hedwig Sonderegger, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Au; Hedwig Staub, von Sevelen, in Au (St. Gallen).

15. Dezember 1960. Paramente, Fahnen.
Frael & Co., in St. Gallen, Paramente und Fahnen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1958, Seite 2629). Die Prokuren von Johann Christian Ruckstuhl und Paul David sind erloschen.

15. Dezember 1960. Restaurant, Kolonialwaren.
Gebh. Hochreutener, in St. Gallen, Betrieb des Hotels Weisses Kreuz (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1959, Seite 3393). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb eines Restaurants und Handel mit Kolonialwaren. Geschäftsdomicil: Buchwaldstrasse 5, Restaurant «Neuhof».

15. Dezember 1960. Hustenmittel usw.
Läkerol A.-G., in St. Gallen, Vertrieb von Läkerol-Produkten (Vorbeugungsmittel gegen Husten, Heiserkeit usw.) (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1954, Seite 3306). Geschäftsdomicil: Kesslerstrasse 9.

15. Dezember 1960.
Alfred Braun, Leder - Fournituren - Maschinen, in St. Gallen, Handel mit Leder, Fournituren und Maschinen (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2739). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1960.
Anlagebank A.G., in St. Gallen, Durchführung von Bank- und Finanzierungsgeschäften jeder Art usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1960, Seite 1752). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hildegard Knapp, von und in St. Gallen.

16. Dezember 1960.
Garage-Buchental Walther u. Wilschi, in Oberbüren, Handel mit Autos und Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1958, Seite 2432). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Johann Wilschi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Walther, von Genf,

in Oberbüren, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: Fritz Walther.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. Dezember 1960. Medizinische Instrumente.
Synthes AG, Chur, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Förderung der Entwicklung von medizinischen Instrumenten. Die Gesellschaft kann auch derartige Instrumente selbst herstellen oder herstellen lassen, Patente und Lizenzen auf medizinischen Instrumenten erwerben und Generalvertretungen und Lizenzen für medizinische Instrumente vergeben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen, einen Fabrikationsbetrieb pachten, käuflich erwerben oder errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind 40 Prozent einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Peter v. Rechenberg, von Haldenstein, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinbockstrasse 2.

16. Dezember 1960.
Aluminiumwalzwerke für China AG. (Laminoids Chinois d'Aluminium SA) (Chinese Aluminium Rolling Mills Ltd.), in Chur (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1959, Seite 2146). Aus dem Verwaltungsrat ist John Justin Boex ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt: Peter Cunliffe, englischer Staatsangehöriger, in London. Er führt Einzelunterschrift.

16. Dezember 1960. Kolonialwaren, Brenn- und Treibstoffe usw.
Bürke & Co. A.-G., Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis, Grosshandel mit Kolonialwaren, festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1960, Seite 805), mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura von Eugen Stauffer ist erloschen.

16. Dezember 1960.
Società d'allevamaint da muvel Zernez, in Zernez (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 853), Genossenschaft. Dumeng Gross und Jachen Heinrich sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Jon Roner, von Scuol/Schuls, Vizepräsident, und Aldo Besio, von Zernez, Kassier, beide in Zernez. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

16. Dezember 1960. Chemische Erzeugnisse usw.
Ems Werke AG. (Usines d'Ems SA) (Ems Industries Ltd.), in Domat/Ems, chemische Erzeugnisse, Erzeugung von Energie usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1960, Seite 2587). Baptista Bavier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die bisherigen Vizedirektoren Dr. Karl Maget und Dr. Hans Reeb wurden zu stellvertretenden Direktoren ernannt. Der bisherige Prokurist Arnold Oberer ist jetzt Vizedirektor. Kollektivprokura wurde erteilt an William Berger, von Innerbirrmoos, in Domat/Ems, Dr. Walter Feisst, deutscher Staatsangehöriger, in Tamins, und Dr. Heinz R. Füg, von Günsbrunnen (Solothurn), in Chur. Alle zeichnen kollektiv mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Mitglied der Geschäftsleitung.

16. Dezember 1960.
Waldhotel AG Arosa, in Arosa (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1960, Seite 2475). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1960 wurde die Firma abgeändert in: Parkhotel Garni AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Aargau - Argovie - Argovia

15. Dezember 1960. Gardinen usw.
Gardimex AG (Gardimex SA) (Gardimex Ltd.), in Menziken. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 15. November 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Gardinen und andern Textilhalb- und -fertigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 310 000, eingeteilt in 310 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Gründer bringt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. November 1960 Maschinen, Geräte und Zubehör zum Preise von Fr. 305 000 in die Gesellschaft ein. Er erhält dafür 305 Aktien zu Fr. 1000. Die restlichen Fr. 5000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Max Bruggmann, von Oberbüren (St. Gallen), in Menziken. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Roland Grünig-Riedel, deutscher Staatsangehöriger, in Eystrup/Weser (Deutsche Bundesrepublik). Domizil: bei Dr. Max Bruggmann, im Feld 1126.

15. Dezember 1960.
Metallwaren AG Birrwil, in Birrwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsurkunde vom 6. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, Bearbeitung und den Vertrieb von Klein-Metallwaren sowie von Bedarfsartikeln aus Kunststoff aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Bernhard Köllisch, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (Deutsche Bundesrepublik), als Präsident; Henri Gujer, von Uster, in Dübendorf, als Delegierter, und Willi Gujer, von Uster, in Peseux (Neuenburg), als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Gebäude Nr. 140, beim Bahnhof.

15. Dezember 1960.
Hotel Aarauerhof Aarau A. Schmidt-Walther, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist André Schmidt-Walther, von Bauma (Zürich), in Aarau. Betrieb des Hotels «Aarauerhof». Bahnhofstrasse 68.

15. Dezember 1960.
Schraubenfabrik «Eva» Act.-Ges. (vormals E. Vogel) (Fabrique de vis «Eva» Soc. An. (ci-devant E. Vogel), in Aarau, Schraubenfabrikation und Fasson-dreherei, Fabrikation von Maschinen und Werkzeugen für die Metallbearbeitung (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1960, Seite 1229). Karl Fischer (Präsident) ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Hermann Rauber, von Aarau und Brugg, in Aarau. Er führt Kollektivunter-

schrift zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Walter Bieri-Vogel (Vizepräsident und Direktor) ist nun auch Delegierter. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

15. Dezember 1960. Kunststoff.

Novoglas Lea Lang-Gasser, in Wohlen, Verarbeitung von Kunststoffen (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1956, Seite 1872). Die Firmainhaberin und der Prokurist Kurt Lang-Gasser wohnen jetzt in Wohlen (Aargau). Neue Geschäftsadresse: Aeschstrasse 10.

15. Dezember 1960.

J. Tüscher, Rosshaarspinnerei Rothrist, in Rothrist, Rosshaarspinnerei (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1946, Seite 2748). Diese Firma ist infolge Übertragungen mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 6. Dezember 1960 an die Firma «J. Tüscher AG Rothrist», in Rothrist, erloschen.

15. Dezember 1960. Haarspinnerei, Polsterartikel.

J. Tüscher AG Rothrist, in Rothrist. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsurkunde vom 6. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von gesponnenen Haaren sowie den Handel mit sämtlichen Polsterartikeln. Sie kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen und die Fabrikation und den Verkauf auf andere, verwandte Produkte ausdehnen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «J. Tüscher, Rosshaarspinnerei Rothrist», in Rothrist, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 6. Dezember 1960 Aktiven im Betrage von Fr. 401 612.45 und Passiven im Betrage von Fr. 180 817.30. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 220 795.15 werden Franken 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Tüscher-Stockler, von Limpach (Bern), in Rothrist. Ferner führt Einzelunterschrift: Alice Tüscher-Stockler, von Limpach (Bern), in Rothrist. Geschäftsadresse: Bernstrasse 75.

15. Dezember 1960. Teppiche, Textilzeugnisse usw.

Poser Carpet GmbH, in Baden, internationaler Handel mit und Herstellung von Teppichen, andern Textilzeugnissen und Waren jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1960, Seite 3465). Geschäftsadresse: Theaterplatz 4 (eigenes Büro).

15. Dezember 1960.

AGA Gerhard Hörtitz Architektur GmbH, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Gerhard Hörtitz mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und dessen Ehefrau Ingeburg Hörtitz geb. Lothar, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beides deutsche Staatsangehörige, in Aalen, Württemberg (Deutsche Bundesrepublik). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Gerhard Hörtitz und Dr. Walter Edelmann, von Muolen (St. Gallen), in Zurzach. Zwischen den Ehegatten Gerhard Hörtitz und Ingeburg Hörtitz geb. Lothar besteht vertragliche Gütertrennung nach deutschem Recht (§ 1436 DBG). Domizil: Büro der «Emil Reinle A.G. Baden», Theaterplatz 4.

15. Dezember 1960.

Schuhhaus Hediger, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hediger-Weingart, von und in Reinach (Aargau). Handel mit Schuhen und Fournituren. Aaraustrasse 512.

15. Dezember 1960. Fuss-orthopädische Spezialitäten.

Ortopag-Spezialitäten E. H. Hediger Reinach (Aarg.), in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hediger-Weingart, von und in Reinach (Aargau). Herstellung von und Handel mit fussorthopädischen Spezialitäten, Marke «Ortopag», sowie von SANASTICO- und SANA-Fussgymnastiksandalen. Aaraustr. 512.

15. Dezember 1960.

Café - Bar - Rex Vordermann, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Vordermann, von Windisch, in Aarau. Alkoholfreies Speiserestaurant. Pelzgasse 25.

15. Dezember 1960. Keramische Produkte usw.

Kerathermit Aktiengesellschaft, in Reinach, Fabrikation, Vertrieb, Handel, Import und Export von keramischen Produkten und Materialien aller Art, insbesondere mit keramischem Isolationsmaterial (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1949, Seite 1529). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Karl Eichenberger-Kottmann ist infolge Todes ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Katharina genannt Gertrud Eichenberger-Kottmann, von Burg (Aargau), in Beinwil am See, als Präsidentin, und Eduard Kiefer-Eichenberger, von Basel, in Bottmingen, als Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift.

15. Dezember 1960. Spenglerei, sanitäre Installationen, Heizungsanlagen.

August Birehmeier, in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist August Birehmeier-Moser, von Würenlingen (Aargau), in Bremgarten. Spenglerei, sanitäre Installationen, Heizungsanlagen. Schlossergasse 149.

15. Dezember 1960.

Jak. Trösch, Milchhandlung, in Buchs. Inhaber dieser Firma ist Jakob Trösch-Anker, von Thunstätten (Bern), in Buchs (Aargau). Handel mit Milch und Lebensmitteln. Mitteldorfstrasse 146.

15. Dezember 1960. Maler- und Tapeziererarbeiten.

Friedrich Müller & Sohn, in Aarburg, Flach- und Dekorationsmalerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1954, Seite 363). Friedrich Müller-Schaer ist aus der Firma ausgeschieden. Neu ist als Kollektivgesellschaft eingetreten: Edgar Müller-Mégroz, von Lenzburg, in Aarburg. Die Firma wird geändert in R. & E. Müller. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Maler- und Tapezierergeschäft.

15. Dezember 1960.

Baugesellschaft Galgenbuck AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 10. November 1960 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck, das Grundstück «Galgenbuck», Grundbuch Dättwil Nr. 140, zu erschliessen und zu überbauen. Die Gesellschaft kann auch andere Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. November 1960 das Grundstück Grundbuch Dättwil Nr. 140, zum Preise von Fr. 136 204.40, sowie an Passiven eine Grundpfandforderung von Franken 80 000 und eine Kurrentforderung von Fr. 6204.40. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 50 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktio-

näre der Verwaltung bekannt sind, im übrigen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, das zugleich Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Edwin Schoop, von Dozwil (Thurgau), in Wettingen, als Präsident, und Traugott Läubli, von Zetzwil, in Würenlos, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: (bei der «Bauunternehmung Traugott Läubli AG, Weite Gasse 34).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. Dezember 1960.

Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. A.G. (Fabrique de Conserves alimentaires Bischofszell Tobler & Co. S.A.) (Fabbrica di Conserve alimentari Bischofszell Tobler & Co. S.A.) (Canning Factory Bischofszell Tobler & Co. Ltd.), in Bischofszell (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3361). An Jakob Reinhart, von Dotnacht, in Bischofszell, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

16. Dezember 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Rothenhausen & Umgebung, in Rothenhausen (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1960, Seite 947). Richard Ziegler ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Hans Schmid, von und in Oberbussnang, gewählt. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureaux de Lausanne

16 décembre 1960. Immeubles.

S.I. Rue du Simplon 35, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 16 juin 1960, page 1797). Les administrateurs Conrad Bignens, Alphonse Guignet et Rose-Marie Bignens sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Louis Cagna, de Gossens, à Lausanne. Le bureau est transféré à la rue Centrale 19 (chez l'administrateur).

16 décembre 1960.

Société immobilière de la Petite Borde S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 3 octobre 1960, page 2832). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1960, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 décembre 1960. Toiles, textiles.

Leinenweberei Schwed & Bloch A.G., succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Leinenweberei Schwed & Bloch A.G.», à Berne, inscrite au registre du commerce de Berne le 21 février 1947 (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2826), a, suivant décision du conseil d'administration du 4 octobre 1960, décidé la création d'une succursale à Lausanne. La société a pour but la fabrication de toiles en fil et mi-fil, ainsi que la confection et le commerce de textiles. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Georges Ullmo, de Gossens, à Lausanne, président, et Robert Schwed, de et à Lausanne, secrétaire. Bureau de la succursale: avenue du Servan 26.

16 décembre 1960. Livres.

Editions Novos S.A., à Lausanne, édition et commerce de livres (FOSC. du 4 août 1960, page 2305). La signature de l'administrateur Frank Haeschel-Dufey, décédé, est radiée. Conseil: Roger Tuscher (inscrit), nommé président; Alix Tuscher (inscrite) et Gabrielle Philippin, directrice, qui reste inscrite comme telle. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et de la directrice. Bureau de la société transféré: avenue Ruchonnet 4 (dans ses locaux).

16 décembre 1960. Immeubles.

S.I. l'Avocette, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la grance de tous immeubles. Elle acquerra, pour le prix de 32 703 fr. 75, une parcelle de terrain de 855 m², sise à Lausanne «Le Champ Rond», N° 74a/75 du plan folio 216. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Paul Stoudmann, de Bussy s. Morges, à Pully. Bureau: Grand Chêne 8 (chez fiduciaire Paul Stoudmann).

16 décembre 1960. Sellerie, articles pour chiens, jouets, etc.

Etablissement Robert «Prima», à Lausanne, sellerie, articles pour chiens, articles en caoutchouc et jouets (FOSC. du 26 décembre 1951, page 3197). La raison est modifiée en H. Robert «Prima».

16 décembre 1960. Appareils auto-réponse pour le téléphone.

WOS S.A., à Lausanne, appareils auto-réponse pour le téléphone WOS (FOSC. du 8 décembre 1960, page 3527). L'administration fédérale des contributions ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

16 décembre 1960. Tea-room.

M. Coupy, à Lausanne, tea-room à l'enseigne «Kenia» (FOSC. du 17 février 1956, page 456). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Neyon

16 décembre 1960.

Société Immobilière Cité Ouest Gland E.S.A., à Gland. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir en propriété commune avec la «Société Immobilière Cité Ouest Gland F.S.A.», l'immeuble appartenant à Adrien Barrillier, à Gland, sis sur le territoire de la commune de Gland, lieu dit «Perrereys», d'une surface de 11 000 m², au prix de 155 000 fr. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Actuellement, André Curchod, de Dommartin, à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Les bureaux de la société sont à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicil légal: chez Jean Pasche.

16 décembre 1960.

Société Immobilière Cité Ouest Gland F.S.A., à Gland. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et

la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir en propriété commune avec la «Société Immobilière Cité Ouest Gland E.S.A.», l'immeuble appartenant à Adrien Barrillier, à Gland, sis sur le territoire de la commune de Gland, lieu dit «Perrere», d'une surface de 11 000 m², pour le prix de 155 000 fr. Le capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Actuellement, André Curchod, de Dommartin, à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: chez André Curchod, rue Sismondi 16, à Genève. Domicil légal: chez Jean Pasche.

Wallis - Valais - Vallesse
Bureau Brig

14. Dezember 1960.

Landgut Pflyn A.G., in Brig, Bewirtschaftung des landwirtschaftlichen Gutsbetriebes Pflyn (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1957). Jakob Willa, von und in Leuk, ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

16. Dezember 1960. Hoch- und Tiefbau.

Walter Quirin A.G., in Visp, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960). Durch Entscheid des Instruktionsrichters des Bezirkes Visp vom 28. November 1960 ist über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist demzufolge aufgelöst.

Bureau de Sion

9 décembre 1960.

Société Immobilière Beau regard S.A., à Sion (FOSC. du 11 mars 1955, N° 59, page 667). Les signatures d'André Roduit, président, et André Bornet, secrétaire, démissionnaires, sont radiées. Le conseil d'administration est composé désormais d'Odette Gay-Riva, de et à Sion, administratrice unique, qui engage la société par sa signature individuelle.

10 décembre 1960. Immeubles.

Levenia-Evolène S.A., à Evolène. Suivant acte authentique et statuts du 7 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, ainsi que la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. La société se propose d'acquérir de M. et M^{me} Pierre Gaspoz-Follonier, à Evolène, au lieu dit Villa-Marenisches, une parcelle de terrain, pour le prix de 11 000 fr., payables en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Maurice Gouy, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: étude de M^e Amédée Déleze, avocat et notaire, à Martigny-Ville. Domicile légal: Immeuble de la société.

16 décembre 1960. Immeubles.

S.I. Rivoli Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la location et la vente de tous immeubles et en particulier la construction sur les terrains qu'elle acquiert sur la commune de Chermignon et de Montana, d'immeubles de rapport et de leurs dépendances; la gestion, l'administration et l'exploitation des dits immeubles, l'aliénation de tout ou partie de ces immeubles par voie de vente, d'échange ou apport; la location d'appartements, garages, magasins ou autres locaux existant ou leur dépendances et généralement toutes opérations immobilières, financières ou commerciales se rapportant à l'objet social. La société se propose d'acquérir de Louis Ditzler, fils de Jean, domicilié à Bâle, la parcelle N° 338, fol. 5, N° 27, Crans-Tzarbouye, pâturage, 690 m², pour le prix de 30 fr. (trente) le m², soit pour la somme de 20 700 fr., montant à payer en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres, actuellement composé de: René Antille, de St-Luc, à Sierre, président; Paul Boven, de Chamoson, à Sion, vice-président; Gaston Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon; Willy Eigenheer, de la Chaux-de-Fonds, à Sierre, et Algée Duc, de Chermignon, à Montana. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre membre du conseil d'administration. Locaux: c/o Gaston Barras, agent d'affaires, à Crans.

16 décembre 1960. Immeubles.

S.I. Zanfleuron S.A., à Conthey. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, ainsi que la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. Le capital est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 100 fr. chacune. Il est entièrement libéré. La société se propose d'acquérir d'Arthur Sauthier, fils de Léon, à Sion, la parcelle décrite comme suit au cadastre de la commune de Conthey: art. 32030, Fenadoz, alpage, environ 1 000 000 de m², pour le prix de 40 000 fr. (quarante mille), montant payable en espèces. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par pli recommandé si ces derniers sont connus. La société est composée d'un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Jean-Louis Hugon, de Martigny-Combes, à Sierre, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal: chez Jean Séverin, à Erde/Conthey. Bureau de la société: chez Jean-Louis Hugon, agent d'affaires, 10, route de Sion, Sierre.

16 décembre 1960.

S.I. Le Corby S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires; la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société.

La société se propose d'acquérir de Jean Briguet, de Pierre, à Sierre, et Charles Bonvin, fils d'Edouard, à Sierre, une parcelle de terrain sise sur Lens et cadastrée comme suit: N° 13 de 1940 m², pour le prix de 15 fr. le m², soit la somme totale de 29 640 fr., à payer en espèces. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées s'ils sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Gaston Barras, de Chermignon, à Crans, commune de Lens, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: chez Gaston Barras, agent d'affaires, à Crans.

16 décembre 1960. Menuiserie, etc.

Massy Roger, à Grimentz. Le chef de cette maison est Roger Massy, de Saint-Jean (Valais), à Grimentz. Menuiserie et charpente.

Bureau de St-Maurice

17 décembre 1960. Hôtel, tea-room-dancing.

Clément Délez, à Salvan, hôtel à l'enseigne «Hôtel Joli-Mont», et tea-room-dancing à l'enseigne «Au Châperon Rouge» (FOSC. du 19 juillet 1957, page 1960). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 décembre 1960. Hôtel, tea-room-dancing.

Bernard Délez et Cie, à Salvan. Gabrielle Délez, Bernard Délez et Elisabeth Délez, les trois de et à Salvan, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 20 décembre 1960 et qui est engagée par la signature collective de Bernard signant avec Gabrielle ou avec Elisabeth Délez. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel Jolimont» et d'un tea-room-bar-dancing à l'enseigne «Au Châperon Rouge». Les Marécottes.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 décembre 1960.

Banque Nationale Suisse (Schweizerische Nationalbank) (Banca nazionale svizzera), agence de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 juillet 1960, N° 174), société anonyme avec siège social à Berne. La procuration collective pour l'agence de La Chaux-de-Fonds est conférée à Charles Girod, de Champoz (Berne), à Neuchâtel.

17 décembre 1960. Beurre, fromage.

Gustave Gnaegi, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de beurre et fromages (FOSC. du 5 août 1920, N° 201). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par Paul Gnaegi, de Belmont, à La Chaux-de-Fonds, déjà inscrit.

17 décembre 1960. Produits laitiers, etc.

Paul Gnaegi, à La Chaux-de-Fonds, commerce de produits laitiers (FOSC. du 7 janvier 1957, N° 4). Reprend l'actif et le passif de la maison Gustave Gnaegi, radiée ci-dessus. Le genre de commerce est désormais: commerce de produits laitiers, achat et vente de beurre et fromages. Serre 5 bis.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 décembre 1960.

Laiterie de Fleurier, à Fleurier, société coopérative (FOSC. du 18 mars 1946, N° 64, page 833). Georges Berthoud père, président, Albert Montandon, vice-président, William Perrinjaquet, secrétaire-caissier, ne font plus partie du comité de direction; leurs pouvoirs sont radiés. Le comité est actuellement composé comme suit: Georges Berthoud fils, de et à Fleurier, président; Hermann Huguenin, du Locle, à Fleurier, vice-président (inscrit jusqu'ici comme membre); Francis Blaser, de Langnau i.E. (Berne), à Fleurier, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Genève - Genève - Ginevra

15 décembre 1960. Bateaux à voiles ou à moteur.

Chaland S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 9 décembre 1960. But: l'achat, la vente et la location de tous bateaux à voiles ou à moteur. Le transport du fret et des personnes; l'acquisition, la vente et la gestion de toutes participations relatives à la navigation ou au commerce fluvial et maritime. Capital: 90 000 fr., entièrement versé, divisé en 90 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Roger Canonica, de Lopagno (Tessin) et Fleurier (Neuchâtel), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, rue Topffer, étude de M^e Roger Canonica, avocat.

15 décembre 1960. Tous produits manufacturés ou non.

Cimpex S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 9 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la représentation, l'importation et l'exportation de tous produits manufacturés ou non. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Kurt Kreis, de Zihlschlacht (Thurgovie), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de Rive, bureau de Kurt Kreis.

16 décembre 1960. Tabacs, journaux.

Yvonne Hertrund, à Genève, commerce de tabacs, journaux, papeterie et librairie (FOSC. du 23 décembre 1954, page 3289). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 décembre 1960.

Pharmacie Muller, A. Bielsel succ., à Carouge, exploitation d'une pharmacie (FOSC. du 13 janvier 1959, page 112). Nouvelle raison: A. Bielsel.

16 décembre 1960. Automobiles.

Henri de Blouay, à Pregny-Chambésy, représentation, achat et vente d'automobiles de toutes marques (FOSC. du 6 décembre 1951, page 3028). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 décembre 1960. Transports.

Cirollet, à Grand-Saconnex, entreprise de transports (FOSC. du 15 décembre 1922, page 2274). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC en suite du décès du titulaire.

16 décembre 1960. Appareils ménagers.

A. Fistarol, à Genève, commerce et représentation de marchandises de diverses natures, notamment d'appareils ménagers (FOSC. du 2 juillet 1957, page 1776). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 décembre 1960. Cycles, etc.
Roger Piquet, à Genève, commerce, réparation et échange de cycles et accessoires (FOSC. du 9 octobre 1945, page 2450). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 décembre 1960. Voitures.
E. Schneider, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Edwin-Joseph Schneider, de Rütli (Saint-Gall), à Plan-les-Ouates, séparé de biens de Juliette-Thérèse née Greco. Commerce de voitures neuves et d'occasion et exploitation d'une carrosserie, 8a, chemin des Petits-Bois.

16 décembre 1960. Aiguilles-saphir.
«Zafira» Louis Renevey, à Genève. Chef de la maison: Louis Renevey, de Mannens (Fribourg), à Genève, séparé de biens d'Anna née Ryser. Concessionnaire exclusif pour la vente en Suisse des aiguilles-saphir «Zafira». 4, rue du Port.

16 décembre 1960. Immeubles.
Unger et Gonseth, à Genève, achat, vente et gérance d'immeubles, comptabilités, contentieux et assurances, société en nom collectif (FOSC. du 7 juin 1956, page 1463). L'associé Armand-Rodolphe Gonseth (inscrit) est maintenant originaire de Genève.

16 décembre 1960. Banque.
Darier et Cie, à Genève, banque, etc., société en commandite (FOSC. du 9 mars 1960, page 806). Les procurations d'Auguste-Emile Roth et Otto Kohler sont radiées. Les fondés de pouvoir Edouard-Michel Mouron et Eric Chauvet signent désormais individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Kern, de Bâle, à Genève.

16 décembre 1960.
Société Immobilière Rue Adrien Lachenal 20, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1960, page 1517). Ernest Girod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Armand-R. Gonseth, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 78, rue du Rhône, régie Unger et Gonseth.

16 décembre 1960. Céréales, etc.
Comar S.A., à Genève, représentation de maisons et sociétés étrangères, pour tout ce qui concerne la surveillance et l'exécution des marchés de marchandises (FOSC. du 28 octobre 1955, page 2736). Pierre Atteslander et Janeu Chitès ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice-Albert Chapuis, inscrit jusqu'ici comme secrétaire, reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement. Domicile de la société: 4, rue du Rhône, bureaux de Maurice-Albert Chapuis.

16 décembre 1960.
Société Financière et Commerciale Wasim S.A., à Genève (FOSC. du 23 novembre 1960, page 3343). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1960, la société a décidé de porter son capital de 4 000 000 de fr. à 8 300 000 fr. par l'émission de 4300 actions de 1000 fr., au porteur, libérées chacune à concurrence de 200 fr., par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 8 300 000 fr., versé à concurrence de 4 860 000 fr., divisé en 8300 actions de 1000 fr., au porteur.

16 décembre 1960. Livres et revues.
Les Editions de l'Ere Atomique, Eratom S.A., à Genève, société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 12 décembre 1960. But: l'édition, l'importation, la diffusion, la vente, la représentation et la publication sous licence de livres et revues, illustrés ou non, ainsi que de tous autres moyens d'expression audio-visuels; l'achat, la vente et la cession de droits de traduction et de reproduction en tous pays. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Ody, de et à Genève, président; Jean Neuvecelle, de nationalité française, à Genève, secrétaire, et Marcel Neri, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

16 décembre 1960. Pommes de terre chips.
Potato Chips Associates S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 14 décembre 1960. But: l'acquisition et l'administration de toutes participations financières à d'autres entreprises, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation des pommes de terre chips et de tous produits alimentaires. Capital: 81 000 fr., entièrement versé, divisé en 81 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Sciclou-noff, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 23, quai des Bergues, étude de M^e Pierre Sciclou-noff, avocat.

16 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Les Rogins, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 10 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 154 464 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Bernex, la parcelle 10201, d'une contenance de 1 ha 99 a 33 m², lieu dit «Les Rogins». Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Armand Boller, de Maur (Zurich), à Coligny, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 1-3, rue de Chantepoulet, bureau de la Société Anonyme Financière Ficomer.

16 décembre 1960. Objets chinois, etc.
Sergeo S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 12 décembre 1960. But: le commerce d'objets de tous genres, notamment de provenance chinoise, tels que jades et tapis. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Naon, de Genève, à Zurich, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 54, rue du Stand, bureau de Léon Naon, comptable.

16 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Botanic-Pare B, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 5, rue du Mont-Blanc, chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières «BEFI».

16 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Botanic-Pare C, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 5, rue du Mont-Blanc, chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières «BEFI».

16 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Botanic-Pare D, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 5, rue du Mont-Blanc, chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières «BEFI».

16 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Botanic-Pare E, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 5, rue du Mont-Blanc, chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières «BEFI».

16 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Botanic-Pare F, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 5, rue du Mont-Blanc, chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières «BEFI».

16 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Botanic-Pare G, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 5, rue du Mont-Blanc, chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières «BEFI».

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Valfruits S.A., àully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Par décision du 28 novembre 1960, la société a décidé sa dissolution et a désigné comme liquidateur unique M^e Henri Dallèves, avocat, rue de Lausanne, à Sion.

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, par lettre adressée au liquidateur.

(AA. 305^b)

Sion, le 19 décembre 1960.

Valfruits SA. en liquidation,
le liquidateur: Henri Dallèves.

Banque Populaire de Sierre S.A., Sierre

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Troisième publication

A la suite de la cession de ses actifs et passifs à la Société de Banque Suisse, l'assemblée générale extraordinaire de la Banque Populaire de Sierre S.A., Sierre, qui s'est tenue à Sierre le 20 décembre 1960, a décidé de réduire le capital social de fr. 2 000 000 à 50 000 fr. par remboursement du surplus aux actionnaires.

Les créanciers sont avisés que dans les deux mois qui suivront la 3^e publication du présent avis, ils pourront exiger d'être désintéressés ou garantis.

Sierre, le 20 décembre 1960.

Banque Populaire de Sierre S.A.

Banque Populaire Valaisanne S.A., Sion

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Troisième publication

A la suite de la cession de ses actifs et passifs à la Société de Banque Suisse, l'assemblée générale extraordinaire de la Banque Populaire Valaisanne S.A., Sion, qui s'est tenue à Sion le 20 décembre 1960, a décidé de réduire le capital social de fr. 2 000 000 à 50 000 fr. par remboursement du surplus aux actionnaires.

Les créanciers sont avisés que dans les deux mois qui suivront la 3^e publication du présent avis, ils pourront exiger d'être désintéressés ou garantis.

Sion, le 20 décembre 1960.

(AA. 304^a)

Banque Populaire Valaisanne S.A.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1960

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont augmenté de 159,1 millions et atteignent 885,9 millions de francs (mois précédent: 844,5 millions), alors que les exportations enregistrent une plus-value de l'ordre de 89,4 millions et totalisent 766,7 millions de francs (mois précédent: 766,5 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 34,1 millions de francs (novembre 1959: 29,1 millions) aux entrées et à 29,5 millions (novembre 1959: 27,1) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Quantité en t	Valeur en millions de fr.	Quantité en t	Valeur en millions de fr.		
1959 novembre	987 204	726,8	133 650	677,3	49,5	93,2
1960 octobre	1 314 393	844,5	142 502	766,5	78,0	90,8
1960 novembre	1 248 411	885,8	154 928	766,7	119,2	86,5
1959 jan.-nov.	11 557 133	7327,9	1 094 888	6524,7	803,2	89,0
1960 janv.-nov.	14 041 416	8738,4	1 341 418	7311,1	1427,3	83,7

Comme les entrées se sont accrues, en valeur, beaucoup plus fortement par rapport à novembre 1959 et avant tout au regard du mois précédent que les sorties, le déficit de la balance commerciale, qui s'établit à 119,2 millions de francs est sensiblement plus élevé que pour les périodes de comparaison précédentes. En conséquence, la part en valeur des importations couverte par les exportations est tombée à 86,5 %.

Importations. Comparativement à octobre dernier, les importations marquent une plus-value de 41,4 millions de francs, en présence d'une diminution quantitative de 65 982 t. Le mouvement inverse des quantités et des valeurs est dû en majeure partie à une régression de nos achats de marchandises lourdes de grande consommation (huile de chauffage, charbon, engrais). Cependant, nos approvisionnements à l'étranger se sont notablement accrus, tant en quantité qu'en valeur, par rapport au mois de novembre de l'année précédente.

Dans le secteur des denrées alimentaires, boissons et fourrages, les importations de pommes de terre, de fruits oléagineux, de sucre cristallisé et d'orge pour l'affouragement ont fortement augmenté en l'espace d'un mois, alors que celles de froment dénaturé ont notablement diminué.

En ce qui concerne les matières premières, combustibles et carburants, on enregistre un fléchissement des arrivages de combustibles solides et liquides, en présence d'un accroissement des importations de bois de construction et de bois d'oeuvre, de tôles de fer, de matières premières pour la fabrication du papier et d'une importante avance des entrées de coton brut et de caoutchouc brut.

Dans le secteur des produits fabriqués importés, les augmentations de nos achats d'instruments et appareils prédominent. Les pièces détachées d'avions d'origine américaine, ainsi que les produits chimico-pharmaceutiques - avant tout en provenance de l'Allemagne occidentale - ont renforcé leur position. Les articles de confection enregistrent des déchets d'importation notables.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation	
	octobre 1960	novembre 1960
en millions de francs		
Industrie textile.....	89,3	84,6
dont:		
Schappe.....	1,0	1,2
Fils de fibres textiles artificielles et fibrane.....	14,7	15,1
Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles.....	11,9	11,0
Rubans en soie et en autres textiles.....	1,2	1,1
Fils de laine.....	3,7	3,5
Tissus de laine.....	3,1	3,1
Fils de coton.....	5,6	6,0
Tissus de coton.....	13,5	13,2
Broderies.....	12,2	11,2
Bonneterie.....	6,0	5,2
Autres articles d'habillement.....	7,5	4,8
Industrie des tresses pour la chapellerie.....	2,9	2,8
Industrie des chaussures.....	5,6	3,6
dont:		
Chaussures en cuir.....	133,3	94,7
Autres chaussures.....	32,6	17,0
Industrie métallurgique.....	409,9	433,0
dont:		
Machines.....	165,0	169,8
Instruments et appareils.....	30,0	29,5
Machines et appareils électriques.....	41,0	42,1
Montres.....	4633,7	4918,0
Aluminium.....	128,8	140,3
	8,7	9,3
Industrie chimique et pharmaceutique.....	135,2	132,2
dont:		
Produits pharmaceutiques.....	28,1	28,6
Matières colorantes organiques synthétiques.....	34,7	37,7
Produits de parfumerie et cosmétiques.....	4,6	4,9
Produits chimiques.....	66,7	61,1
Livres, revues, journaux.....	7,3	6,9
Denrées alimentaires et tabacs.....	41,2	40,1
dont:		
Fromage.....	13,3	12,8
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants.....	2,8	3,5
Chocolat.....	7,3	6,7
Produits pour soupes et bouillons.....	4,4	3,3
Tabacs manufacturés.....	3,5	4,3

Exportations. Si les exportations de la période considérée s'inscrivent, dans l'ensemble, à peu près au niveau du mois précédent, c'est que cela correspond à la tendance saisonnière habituelle. L'évolution est différente selon les branches industrielles. L'industrie des chaussures enregistre un recul saisonnier de ses ventes à l'étranger. Les envois de notre industrie textile ont cette fois aussi diminué; c'est le cas notamment des exportations de broderies, d'étoffes

de soie naturelle et de fibres textiles artificielles, de bonneterie et d'autres articles d'habillement. L'industrie métallurgique accuse un accroissement d'exportation notable; en l'occurrence, c'est la branche horlogère qui marque la plus forte avance. Dans le secteur de l'industrie chimico-pharmaceutique, la diminution des sorties de produits chimiques par rapport au mois précédent n'a pas été compensée par l'augmentation des ventes de produits pharmaceutiques, de matières colorantes organiques synthétiques, ainsi que de produits de parfumerie et cosmétiques. Considérées dans leur ensemble, les exportations de denrées alimentaires et tabac ont fléchi. Seuls les conserves de lait et farines alimentaires pour enfants, ainsi que les tabacs manufacturés, ont consolidé leur position.

Fournisseurs et débouchés. L'accroissement des exportations en comparaison du mois de novembre de l'année précédente concerne avant tout le trafic des marchandises avec l'Europe. La Suisse a exporté pour 45,7 millions de francs de plus de marchandises à destination des six pays de la CEE et pour 19,4 millions de francs de plus aux Etats membres de l'AELE qu'en novembre 1959; en l'occurrence, ces communautés participent respectivement par 40,9 et 16 % à la valeur totale des exportations (il y a une année: 39,6 et 15,2 %). En ce qui concerne la CEE, cette avance a trait surtout à nos ventes à la République fédérale d'Allemagne (+ 24,4 millions de francs). Dans le domaine des pays de l'AELE, on enregistre principalement une augmentation des envois à la Grande-Bretagne. Aux importations, ce sont nos achats à la République fédérale d'Allemagne et à la France qui ont le plus fortement progressé. Nos approvisionnements dans les pays de la CEE représentent cette fois le 60,9 %, ceux de l'AELE le 11,9 % des importations totales (novembre 1959: 60,5 et 12,4 %).

D'après les chiffres absolus, notre commerce extérieur avec les partenaires commerciaux d'outre-mer s'est développé au regard du mois de novembre 1959, mais a cependant fléchi, proportionnellement à l'ensemble des entrées et des sorties. Nos achats aux Etats-Unis d'Amérique surtout ont progressé, tandis que le Brésil et l'Argentine, entre autres pays, nous ont livré moins de marchandises qu'il y a une année. Le Japon, l'Union indienne et le Brésil participent avant tout au renforcement de nos ventes à l'étranger.

Principaux partenaires commerciaux

	Importations				Exportations				
	nov. 1959	oct. 1960	nov. 1960	nov. 1959	nov. 1960	oct. 1960	nov. 1960	nov. 1959	nov. 1960
		en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en % des exportations totales	
République fédérale d'Allemagne	210,5	260,6	268,8	29,0	30,3	116,7	148,3	141,1	17,2
France	83,1	114,1	117,1	11,4	13,2	45,3	48,5	50,8	6,7
Italie	83,7	84,6	81,1	11,5	9,2	56,8	59,6	65,8	8,4
Belgique-Luxemb.	27,8	38,1	36,2	3,8	4,1	22,7	26,0	27,4	3,4
Pays-Bas	34,7	36,1	36,2	4,8	4,1	26,6	30,9	28,7	3,9
CEE Total	439,8	533,5	539,4	60,5	60,9	268,1	313,3	313,8	39,6
Autriche	17,0	21,5	19,6	2,3	2,2	20,9	26,0	26,1	3,1
Grande-Bretagne	51,2	48,0	54,3	7,0	6,1	34,5	44,0	42,5	5,1
Portugal	0,8	2,2	2,0	0,1	0,2	6,5	8,4	8,5	1,0
Danemark	7,6	7,1	8,3	1,0	0,9	12,4	16,8	14,1	1,8
Norvège	2,6	5,2	3,7	0,4	0,4	9,0	6,9	8,5	1,3
Suède	10,9	16,6	17,7	1,5	2,0	19,7	22,5	22,7	2,9
AELE Total	90,1	100,6	105,6	12,4	11,9	103,0	124,6	122,4	15,2
Espagne	7,7	8,3	13,2	1,1	1,5	12,5	11,8	11,1	1,8
Finlande	1,2	4,4	3,7	0,2	0,4	7,4	7,5	7,4	1,1
Europe Total	564,3	671,0	690,5	77,6	77,9	430,1	492,5	495,4	63,5
Union Indienne	2,6	2,0	2,3	0,4	0,3	6,7	8,9	11,9	1,0
Hongkong ¹⁾	—	0,5	0,4	—	—	—	9,7	10,3	—
Japon	8,9	10,1	10,2	1,2	1,2	9,3	11,4	14,6	1,4
Canada	7,1	12,5	14,7	1,0	1,7	11,1	16,6	14,2	2,1
USA ²⁾	74,4	88,2	93,4	10,2	10,5	82,0	88,8	76,8	12,1
Mexique	5,1	5,7	6,6	0,7	0,7	9,2	7,0	9,4	1,4
Brésil	7,1	3,1	4,1	1,0	0,5	7,1	8,8	12,1	1,0
Argentine	5,7	6,7	3,4	0,8	0,4	7,3	13,2	8,4	1,1
Pérou	5,8	7,7	9,0	0,8	1,0	3,0	7,3	3,1	0,4
Conféd. australienne	2,8	1,6	1,3	0,4	0,1	8,0	10,9	10,1	1,2
Outre-mer Total	162,5	173,5	195,4	22,4	22,1	247,2	274,0	271,3	36,5

¹⁾ Avant 1960, relevé sous Chine.

²⁾ Dès janvier 1960, y compris les Iles Hawaii.

Principales marchandises importées

Denrées alimentaires, boissons et fourrages	octobre 1960		novembre 1960	
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.
Gros bétail de boucherie	pièces	1 035	1,1	1 007
Vlande		833	3,4	890
Volailles mortes		1 766	6,0	1 960
Polissons		523	1,6	510
Conserves de poissons		945	3,0	1 047
Fromage		670	2,5	606
Oeufs		1 578	3,9	1 733
Légumes frais		6 143	4,8	7 109
Pommes de terre		2 485	1,1	13 899
Fruits du midi		15 683	19,2	17 972
Café brut		1 740	5,6	2 543
Froment, non dénaturé		23 753	8,1	24 118
Froment, dénaturé		6 219	1,6	3 638
Orge pour l'affouragement		16 430	4,2	21 650
Avoine		15 209	4,3	14 701
Mais		8 424	2,3	11 540
Riz		1 235	0,7	3 272
Matières à brasser		2 254	1,1	3 961
Fruits oléagineux		2 104	1,5	10 818
Huiles et graisses comestibles		2 782	4,0	2 130
Sucre cristallisé		11 526	4,9	17 390
Fèves de cacao		58	0,2	368
Vin en fûts	hl	77 074	6,8	101 757

	octobre 1960		novembre 1960	
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.
Matières premières				
Tabac brut	1 324	9,1	1 179	8,2
Charbon	235 157	18,0	213 243	17,0
Benzine	83 355	14,6	79 556	13,2
Huiles minérales et huiles de goudron (aussi fractionnées)	44 788	6,3	37 046	5,4
Produits de graissage	5 300	3,4	5 521	3,4
Huiles pour le chauffage	175 998	20,2	153 613	17,0
Alumine calcinée	8 895	2,7	8 105	2,4
Engrais	27 055	2,9	9 849	1,1
Substances chimico-pharmaceutiques brutes	23 330	22,7	19 484	23,5
Caoutchouc brut	1 342	3,5	1 917	5,2
Cuir et peaux	838	1,7	672	1,5
Bois de construction et bois d'œuvre	36 346	9,9	40 124	11,0
Matières premières pour la fabrication du papier	10 590	5,7	12 296	6,7
Cellulose pour la fabrication de fibres textiles artificielles	3 085	2,6	1 382	1,1
Soie brute	104	3,7	86	3,2
Laine brute	471	3,2	402	3,1
Trait	276	3,2	431	4,7
Coton brut	3 740	13,4	5 295	18,2
Fer et acier bruts	25 494	8,9	17 447	6,5
Fers commerciaux	27 720	14,3	27 186	14,1
Tôle de fer	42 873	30,5	45 709	32,4
Aciers alliés	4 566	12,5	4 763	11,0
Cuivre brut	4 973	14,2	5 301	15,1
Aluminium brut	1 572	3,9	1 315	3,0
Plomb brut	2 437	2,2	1 377	1,2
Produits fabriqués				
Préparations pharmaceutiques	203	3,6	199	4,9
Produits chimiques	20 034	30,3	19 631	31,4
Couleurs	1 485	6,2	1 618	6,5
Ouvrages en matières plastiques	1 302	7,9	1 304	8,8
Ouvrages en caoutchouc	1 435	9,8	1 494	10,0
Cuir	290	6,4	280	5,7
Livres, revues	2 015	7,7	1 775	7,5
Etoffes de soie naturelle et artificielle	196	5,8	227	6,5
Fils de fibres textiles artificielles	365	4,6	355	4,3
Tissus de laine pour vêtements	154	4,3	167	4,5
Tissus de coton	423	6,1	444	6,9
Tapis de pieds	339	5,1	406	5,9
Bonneterie	192	9,8	197	9,5
Confection	198	11,9	151	9,0
Chaussures en 1000 paires	319	3,9	250	3,3
Tuyaux en fer	9 808	9,9	8 783	9,0
Machines	12 021	79,6	11 740	78,1
Instruments et appareils	1 610	46,8	1 745	51,0
Automobiles pièces	6 291	33,3	6 476	32,5
Motocycles pièces	731	0,4	1 123	0,5
Avions et leurs pièces détachées	23	3,2	26	5,9

301. 23. 12. 60.

Wirtschaftsvereinbarungen mit Frankreich

Die Gültigkeitsdauer des schweizerisch-französischen Handelsabkommens vom 29. Oktober 1955, welches bis zum 31. Dezember 1960 verlängert wurde, ist durch einen Briefwechsel zwischen den zuständigen französischen Behörden und der Schweizerischen Botschaft in Paris vom 22. Dezember 1960 um ein weiteres Jahr bis 31. Dezember 1961 verlängert worden.

Die für die Einfuhr in Frankreich, Algerien und den Ueberseedepartementen gültigen Einfuhrkontingente werden der Inzidenz der im Laufe des zweiten Semesters 1960 eingetretenen Liberalisierungen angepasst werden. Die verbleibenden Kontingente des industriellen Sektors werden im übrigen im Rahmen der von den französischen Behörden für die neue Vertragsperiode allgemein vorgesehenen Lockerungen erhöht.

301. 23. 12. 60.

Accord commercial avec la France

La validité de l'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955, reconduit jusqu'au 31 décembre 1960, a été prorogée d'une année jusqu'au 31 décembre 1961 par un échange de lettres entre les autorités française compétentes et l'Ambassade de Suisse à Paris, en date du 22 décembre 1960.

Les contingents qui seront mis à disposition pour l'importation en France métropolitaine, en Algérie et dans les Départements d'outre-mer, seront adaptés à l'incidence des mesures de libération intervenues dans le courant du deuxième semestre 1960. Les contingents industriels subsistants feront, en outre, l'objet d'une majoration, conformément aux mesures générales adoptées par les autorités françaises pour la période en question.

301. 23. 12. 60.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 23. Dezember 1960 - Cours de conversion dès le 23 décembre 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 103.55; Frankreich NF: Fr. 88.10; Italien: Fr. —.69 3/4; Marokko: Fr. —.87 1/2; Niederlande: Fr. 114.60; Norwegen: Fr. 60.65; Oesterreich: Fr. 16.62; Schweden: Fr. 83.65.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

301. 23. 12. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

WEHRLI'S ZINSTABELLEN

Vierte, verbesserte Auflage. Zinssätze von 2 1/2—6% in Steigerungen von 1/4% für 1—360 Tage und Fr. 1—100 000 Kapital. Fehlerfreie Zins- und Zeitberechnungstabellen. Das praktische, in Leinen gebundene Werk kostet nur Fr. 44.—

TABLES D'INTÉRÊTS DE WEHRLI

Nouvelle, 4e édition améliorée. Taux d'intérêts de 2 1/2 à 6% par progression de 1/4%, de 1 à 360 jours, pour des capitaux de Fr. 1 à 100 000. Tables des intérêts et de temps sans fautes. Cet ouvrage pratique, relié forte toile, ne coûte que Fr. 44.—

WEHRLI'S ZINSTABELLEN, BERN
Balderstrasse 30 / Tel. 031 / 5 34 33

BASELLANDSCHAFTLICHE HYPOTHEKENBANK

Liestal Basel Gelterkinden

Gegr. 1849

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Januar bis 30. Juni 1961 kündbar werdenden

Kassaobligationen

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört am Verfalltag auf.

Wegen der Erneuerung belieben sich die Inhaber gekündigter Titel vor deren Fälligkeit mit uns in Verbindung zu setzen.

DIE DIREKTION

Mitte Dezember 1960

Société Fiduciaire RAVIER S.A.
expert comptable diplômé

BULLE FRIBOURG

Aussergewöhnliche Gelegenheit:

Wir verkaufen zu einmaligen Preisen einige, teils neue, teils als Vorführungsmaschinen verwendete

Buchungsautomaten

mit 3 bis 22 Zählwerken. Kurz- und Volltext. Alle Schikanen. Telefon (051) 48 24 26

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telefon 062 / 6 91 49

STAHLMÖBEL

Büromöbel + Betriebsrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

20jährige Erfahrung

<WABERIT>

WABERIT-TANKISOLIERUNG

EMPA papr. 23863/1

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit nat. Indikationsapparat. Belagstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Bauteile. Referenzen, Muster und Offerten stehen gern zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Wankerdelfeldstrasse 70
Telefon (031) 8 31 34

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

Wertbeständig

WALTHER

Addiermaschine

Für elektrische Arbeitsweise konstruiert.

Modernste Bauart mit Typenrädern im Druckwerk. Ruhige Arbeitsweise. 200 Drucke in der Minute.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Banque de Martigny, Closuit & Cie S.A.

Augmentation du capital social

Conformément à la décision prise par l'assemblée générale des actionnaires, le conseil d'administration de la Banque de Martigny, Closuit & Cie S.A., a décidé de procéder à l'augmentation du capital social de Fr. 800 000.— à Fr. 1 000 000.— par l'émission de 400 actions nouvelles, au porteur, de Fr. 500.— nominal.

Les modalités de la souscription sont les suivantes:

- 1° Prix d'émission: Fr. 520.—, timbre fédéral compris.
- 2° Le droit de souscription est réservé, conformément aux statuts:
 - a) aux actionnaires, à raison de 1 action nouvelle pour 5 actions anciennes, contre remise du talon des actions anciennes;
 - b) aux porteurs de parts de fondateurs, à raison de 1 action nouvelle pour 5 parts de fondateurs, contre remise du coupon N° 18 des parts de fondateurs.
- 3° La souscription aura lieu du 2 au 15 janvier 1961.
- 4° Les actions nouvelles souscrites devront être libérées jusqu'au 15 janvier 1961.

Martigny, le 23 décembre 1960. Banque de Martigny, Closuit & Cie S.A.

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig . . .
Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!**

Société immobilière de l'Hôtel de l'Aigle Noir S.A., Fribourg

Conformément aux statuts, les actionnaires de la Société immobilière de l'Hôtel de l'Aigle Noir S.A., Fribourg, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

sur lundi 9 janvier 1961, à 11 heures du matin, au siège social, en l'étude de M^r Henri Hartmann, notaire, rue de Romont 5, à Fribourg, avec les tractanda ci-après:

- 1° Présences.
- 2° Changement dans l'administration. Signature sociale.
- 3° Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité par la production de leurs actions. Fribourg, le 22 décembre 1960. Par ordre: sig. H. Hartmann, notaire.

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft, Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 22. Dezember 1960 gelangen für das Geschäftsjahr 1959/60 auf die Aktien von Fr. 500.— nom. zur Auszahlung

7% Dividende	=	Fr. 35.—
abzüglich 3% Compoststeuer	=	Fr. 1.05
27% Verrechnungssteuer	=	Fr. 9.45
	netto	Fr. 21.50 pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt ab 23. ds. bei der Gesellschaft gegen Coupon Nr. 27 unserer Aktien. Zürich, den 22. Dezember 1960. Der Verwaltungsrat.

65^e tirage d'amortissement des obligations 2% Banque de l'Etat de Fribourg 1895

36	3756	6765	10065	13171	16025	19606	22905	26424	29775	33381	36891	39871	43698	46764	49904	53703	57180	60316	63390	67074	70201	73315	76950
73	3809	6767	10076	13211	16034	19634	22905	26425	29846	33420	36912	39882	43727	46771	49972	53722	57255	60372	63463	67109	70215	73338	76960
150	3843	6895	10122	13214	16047	19650	23095	26428	29891	33441	36920	39985	43755	46775	50009	53723	57278	60411	63527	67136	70249	73405	76992
153	3880	6985	10134	13238	16107	19714	23108	26445	29929	33467	36931	39991	43796	46783	50071	53741	57287	60415	63545	67155	70318	73479	77036
156	3870	7089	10147	13342	16125	19839	23363	26475	29934	33478	36935	40000	43914	46784	50095	53768	57400	60435	63657	67223	70335	73440	77006
176	3910	7194	10170	13343	16133	19925	23391	26496	30018	33537	37016	40025	43920	46791	50193	53805	57410	60493	63679	67232	70351	73448	77036
181	3937	7191	10171	13371	16154	19931	23414	26517	30057	33586	37069	40144	43960	46818	50194	53896	57471	60504	63874	67336	70367	73499	77099
288	4047	7217	10198	13387	16188	19938	23420	26520	30064	33607	37072	40223	44001	46821	50348	53922	57475	60528	64005	67373	70409	73546	77092
355	4053	7307	10200	13402	16241	19953	23442	26540	30119	33634	37119	40228	44005	46892	50395	53955	57519	60536	64053	67374	70421	73627	77100
370	4104	7384	10302	13408	16329	19964	23472	26568	30139	33701	37143	40272	44040	46895	50486	53963	57582	60561	64071	67416	70446	73635	77123
483	4161	7481	10365	13412	16367	20078	23475	26638	30155	33739	37220	40292	44075	46974	50529	53981	57663	60592	64107	67529	70470	73678	77200
534	4180	7514	10494	13425	16381	20104	23516	26664	30173	33747	37258	40349	44148	46993	50541	53993	57701	60599	64130	67592	70489	73715	77232
639	4242	7519	10532	13480	16389	20152	23571	26688	30195	33892	37410	40400	44192	47005	50570	54055	57746	60605	64160	67593	70485	73715	77250
679	4267	7602	10600	13607	16451	20160	23583	26694	30208	33944	37411	40410	44188	47200	50591	54059	57805	60655	64200	67671	70547	73729	77252
684	4331	7608	10623	13632	16485	20196	23581	26828	30218	33963	37416	40475	44275	47026	50605	54063	57822	60671	64287	67679	70547	73729	77252
691	4382	7609	10661	13637	16499	20210	23591	26891	30219	33976	37481	40501	44296	47029	50621	54134	57825	60679	64341	67701	70553	73739	77252
717	4408	7615	10666	13644	16566	20226	23625	26916	30241	34012	37498	40578	44315	47040	50706	54148	57833	60700	64350	67706	70664	73804	77251
755	4419	7729	10696	13682	16636	20227	23686	26918	30266	34032	37588	40636	44366	47057	50787	54171	57938	60790	64355	67732	70729	73927	77256
796	4442	7745	10788	13702	16649	20266	23688	26925	30292	34135	37613	40700	44398	47069	50796	54191	57940	60865	64602	67730	70765	74011	77314
804	4471	7795	10852	13785	16707	20438	23702	27019	30410	34175	37619	40790	44435	47081	50897	54237	57957	60911	64655	67753	70786	74110	77778
838	4473	7998	10868	13811	16880	20477	23729	27028	30413	34231	37630	40913	44460	47190	50913	54265	58028	60919	64671	67831	70881	74115	77805
907	4485	7822	10901	13814	16930	20483	23794	27085	30443	34240	37631	40933	44505	47209	50955	54290	58133	61006	64722	67845	70901	74141	77881
963	4567	7915	10916	13882	16993	20535	23808	27106	30460	34242	37653	41004	44521	47269	50956	54382	58200	61027	64762	67873	71011	74185	78066
977	4655	7953	10936	13999	17000	20544	23813	27144	30519	34313	37665	40973	44556	47274	51097	54467	58211	61052	64827	67931	71056	74293	78112
1034	4692	7962	10992	14016	17006	20591	23848	27167	30559	34360	37687	41001	44615	47306	51298	54497	58238	61182	64897	68025	71054	74368	78126
1084	4698	7985	11016	14019	17073	20695	23857	27197	30630	34402	37941	41031	44676	47312	51301	54501	58284	61192	64905	68129	71077	74376	78205
1208	4701	8006	11049	14058	17107	20724	23980	27232	30698	34418	37989	41083	44722	47350	51329	54566	58329	61240	64915	68164	71106	74411	78241
1217	4710	8059	11150	14128	17139	20756	23995	27333	30739	34491	38056	41112	44870	47465	51340	54751	58107	61268	64930	68255	71108	74412	78253
1226	4730	8084	11162	14133	17169	20818	24001	27378	30747	34501	38073	41133	44887	47474	51344	54821	58473	61289	64943	68270	71119	74474	78265
1280	4742	8179	11206	14154	17186	20837	24008	27398	30798	34637	38074	41215	44938	47508	51396	54843	58489	61358	64969	68313	71141	74524	78336
1312	4842	8185	11241	14182	17191	20845	24041	27466	30866	34641	38082	41292	44945	47529	51451	54881	58509	61399	65002	68358	71123	74636	78343
1397	4818	8197	11293	14229	17388	20886	24273	27529	30870	34696	38088	41301	44964	47612	51504	54909	58576	61461	65019	68369	71132	74686	78377
1411	4866	8205	11431	14387	17418	20916	24275	27540	30931	34716	38123	41332	44993	47641	51556	54932	58593	61469	65025	68381	71136	74740	78459
1481	4870	8226	11477	14414	17444	20934	24394	27562	30973	34971	38169	41406	45013	47663	51557	54933	58631	61536	65226	68451	71453	74748	78548
1521	4871	8263	11496	14438	17473	21150	24516	27569	31021	34993	38190	41446	45018	47696	51588	54943	58641	61555	65232	68465	71468	74765	78589
1535	4907	8290	11502	14412	17665	21183	24603	27603	31051	35001	38190	41486	45051	47821	51596	54988	58648	61579	65274	68675	71494	74796	78665
1609	4963	8300	11508	14506	17673	21188	24686	27699	31071	35028	38248	41489	45055	47811	51626	55000	58670	61612	65278	68730	71530	74831	78730
1672	5018	8355	11522	14543	17747	21204	24744	27819	31073	35058	38255	41519	45105	47889	51684	55114	58730	61616	65314	68767	71581	74823	78731
1802	5070	8412	11531	14583	17791	21237	24776	27821	31109	35162	38317	41692	45173	47935	51708	55123	58790	61658	65341	68813	71610	74927	78762
1816	5075	8453	11536	14593	17810	21302	24785	27848	31116	35175	38321	41709	45186	48004	51717	55136	58804	61665	65383	68851	71627	74928	78799
1811	5090	8499	11538	14596	17849	21319	24823	27865	31123	35179	38339	41765	45216	48025	51730	55211	58850	61713	65462	68871	71689	74986	78855
1943	5110	8507	11624	14620	17851	21374	24870	27874	31182	35198	38369	41767	45229	48070	51812	55275	58862	61748	65465	68877	71781	74990	78866
1955	5174	8611	11651	14631	17892	21381	24881	27885	31274	35213	38393	41783	45339	48073	51821	55392	58911	61786	65485	68879	71817	75006	78961
1974	5180	8628	11653	14701	17909	21425	24910	27904	31437	35255	38465	41859	45349	48101	51881	55445	59025	61790	65516	68880	71839	75046	78970
2073	5203	8629	11656	14712	18013	21428</																	

10000
20000
30000

Brauchen Sie rasch und kurzfristig einen Überbrückungskredit von Fr. 10000.-, 20000.- oder 30000.-? Schreiben oder telefonieren Sie uns, wir können Ihnen vielleicht dienen

Wer Geld braucht geht zur Zentrumbank

ZENTRUM BANK ZÜRICH
Talstr. 82 Tel. 051/274336/37



Bar-geld

Selt 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG

fz Bandelsen

FISCHER & CO. REINACH 6

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Ziehungsliste 132. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 132. SEVA-Lotterie, die am 22. Dezember 1960 in Bern stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

- 2 Treffer von Fr. 100 000.— Nrn. 178388 198710
 - 2 Treffer von Fr. 50 000.— Nrn. 067618 159985
 - 1 Treffer von Fr. 20 000.— Nr. 207516
 - 1 Treffer von Fr. 10 000.— Nr. 054590
 - 10 Treffer von Fr. 1 000.— Nrn. 014674 015401 045820 067598 181056 230636 230826 231405 242724 248897
 - 20 Treffer von Fr. 500.— Nrn. 054644 056822 069427 125533 136129 139494 141063 142951 161811 178174 189680 214636 214902 216025 226564 231992 236216 241867 244251 245728
 - 240 Treffer von Fr. 100.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 0284 1636 1884 2102 2280 3109 3735 4206 4853 7168
 - 240 Treffer von Fr. 40.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 0881 3722 4144 5123 7139 7204 7276 7365 8299 9374
 - 720 Treffer von Fr. 20.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 106 173 194
 - 48 000 Treffer von Fr. 5.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 0 und 9
- Treffereinlösungsfrist: 23. Dezember 1960 bis 23. Juni 1961.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 133. Emission umgetauscht werden.

Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— (inkl. Doppeltreffern) erhobene Verrechnungsteuer von 27% wird vollständig zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 23. Juni 1961, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Nächste Ziehung: Februar 1961
Haupttreffer: 1 x 100000 Fr., 10 x 10000 Fr. usw.
Mehr Treffer, mehr Chancen!
Lospreis Fr. 5.— plus Porto Fr. —.40, Seva Bern, Postcheckkonto III 10026
Bitte Trefferlose umtauschen.
SEVA, Lotteriegenossenschaft.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)
Erbiassers: **von Känel-Thommen Selma**
Witwe, geb. 1889, Wirtin, von Aesch bei Spiez (BE), wohnhaft gewesen in Mühenstein, Tramstrasse 29 (Restaurant 'Tramstation').
Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 3. Februar 1961, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 500 ZGB.
Im weitem wird auf die Publikation im baselandschaftlichen Amtsblatt Nr. 25 vom 22. Dezember 1960 verwiesen.
Arlesheim, den 20. Dezember 1960.
Erbschaftsamt Arlesheim.

Rückzahlung von Obligationen der 3% Anleihe Jougne-Eclépens
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3% Jougne-Eclépens
Rimborso di obbligazioni del prestito 3% Jougne-Eclépens

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vor-schriftsmässiger Auslosung werden am 15. April 1961 folgende 412 Obligationen zu 500 Fr. zurückbezahlt:			Conformément au plan d'amortissement, les 412 obligations suivantes de 500 fr., qui sont sorties au tirage, seront remboursées le 15 avril 1961:			Conformemente al piano d'ammortamento, le seguenti 412 obbligazioni di 500 fr., estratte a sorte, saranno rimborsate il 15 aprile 1961:					
bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.			à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses.			dalla nostra cassa principale a Berna, e dai principali istituti bancari svizzeri.					
Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.			Dès le jour de leur échéance, ces titres cessent de porter intérêt.			Dai giorno della scadenza, questi titoli cessano di fruttare interesse.					
123	1984	3723	5255	7438	9345	11439	12943	14804			
166	2000	3745	5279	7447	9366	11472	12972	14813			
187	2006	3749	5303	7451	9414	11486	13046	14816			
206	2031	3793	5371	7454	9417	11514	13085	14824			
252	2075	3818	5389	7563	9455	11530	13190	14829			
286	2079	3821	5415	7567	9466	11545	13255	14831			
311	2136	3838	5522	7619	9473	11627	13306	14849			
341	2158	3908	5567	7634	9476	11628	13358	14865			
361	2195	3921	5577	7662	9505	11640	13375	14919			
388	2273	3977	5598	7702	9548	11664	13467	14930			
413	2274	4006	5688	7721	9618	11665	13531	14943			
428	2280	4010	5736	7769	9633	11724	13577	14967			
449	2285	4041	5790	7784	9648	11780	13591	15237			
464	2395	4047	5797	7810	9702	11793	13634	15249			
469	2418	4087	5862	7884	9732	11794	13651	15267			
604	2419	4101	5923	7980	9739	11882	13657	15269			
615	2429	4104	6011	7986	9778	11942	13703	15272			
716	2430	4187	6021	7997	9826	11970	13704	15276			
740	2467	4332	6040	8084	9836	11994	13782	15279			
791	2514	4355	6105	8107	9865	12013	13823	15298			
822	2527	4380	6144	8185	9882	12044	13845	15348			
834	2538	4430	6147	8222	9915	12066	13896	15383			
974	2543	4448	6184	8302	9981	12115	13919	15453			
1025	2600	4451	6220	8305	9993	12120	13935	15464			
1030	2693	4536	6276	8313	10019	12190	13963	15474			
1152	2704	4606	6450	8329	10076	12199	13994	15476			
1181	2756	4695	6463	8331	10141	12215	14012	15554			
1223	2807	4745	6694	8404	10207	12378	14048	15577			
1226	2809	4776	6712	8495	10313	12423	14054	15663			
1240	2815	4809	6724	8548	10341	12481	14075	15734			
1260	2834	4875	6730	8577	10352	12504	14097	15780			
1273	2854	4900	6773	8637	10384	12506	14116	15799			
1422	2913	4902	6860	8691	10393	12568	14124	15832			
1450	2928	4988	6924	8701	10421	12595	14131	15870			
1466	2958	5008	6950	8726	10671	12617	14184	15936			
1489	3051	5024	7029	8742	10728	12622	14188	16008			
1490	3081	5034	7065	8775	10858	12656	14247	16017			
1548	3093	5057	7126	8864	10973	12681	14464	16061			
1574	3229	5069	7128	9003	10997	12688	14465	16068			
1602	3286	5096	7169	9019	11058	12726	14530	16207			
1609	3433	5107	7189	9042	11080	12759	14586	16209			
1691	3458	5131	7215	9076	11110	12763	14709	16244			
1704	3468	5192	7267	9165	11138	12790	14726	16298			
1800	3502	5190	7293	9218	11253	12791	14753	16309			
1862	3667	5225	7313	9231	11359	12839	14784				
1897	3684	5244	7436	9302	11374	12872	14792				
Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:			Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:			Le seguenti obbligazioni dello stesso prestito, sorteggiate nelle precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:					
4799	6044	6612	7522/23	9278	9283	9793	9952	13701	14046	15753	15977

Bern, den 15. Dez. 1960
Generaldirektion der SBB

Berne, le 15 décembre 1960
Direction générale des CFF

Berna, 15 dicembre 1960
Direzione generale delle FFS

Bigler, Spichiger & Cie AG., Biglen

Rückzahlung
5% Obligationen-Anleihen 1921 und 1929

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1960 werden die noch ausstehenden 5% Obligationen der Anleihen 1921 und 1929 per 30. Juni 1961 zur Rückzahlung gekündigt.

Die Rückzahlung inklusive Zins per 30. Juni 1961 erfolgt zum Nennwert spesenfrei, am Sitze der Gesellschaft, gegen Rückgabe der Titel und sämtlicher noch nicht verfallener Coupons.

Bisherige Obligationäre können Prospekte und Zeichnungsscheine für eine Neucmission bei der Gesellschaft beziehen.

BIGLER, SPICHTIGER & CIE AG.
Der Verwaltungsrat.